

ІНФОРМАЦІЙНА ПАПКА



Шановний мешканцю,

У цій папці ви знайдете багато інформації, щоб зробити ваше перебування в 's-Hertogenbosch якомога приємнішим. Ви зможете знайти наступну інформацію:

1. Загальна інформація



2. Реєстрація, житло та проживання



3. Здоров'я



4. Родина



5. Чим зайнятися поблизу, види активностей



6. Освіта



7. Домашні тварини



8. Мобільний зв'язок та Інтернет



9. Робота і доходи



Крім того, на кожному поверсі є дошки оголошень, на яких можна знайти найактуальнішу інформацію.

Що робити, якщо на ваше запитання немає відповіді в цій папці?

Тоді ми раді вам допомогти. З питань стосовно медицини, доходу, освіти і роботи, можна звернутися в інформаційний пункт. Ви можете знайти інформаційний пункт у кімнаті 0.10. Години роботи можна знайти на дверях.

Повсякденні питання про проживання в тимчасовому притулку, від транспорту до дієтичних потреб, можна задати житловим консультантам.

Веб-сайт RefugeeHelp

Сайт www.refugeehelp.com є онлайн-відправною точкою для українських біженців у Нідерландах та всіх, хто хоче допомогти вам. Тут ви знайдете національну інформацію про ініціативи уряду, компаній та громадських організацій. Сайт відкривається автоматично голландською мовою, але ви можете вибрати українську мову зверху справа. Будь ласка, зверніть увагу! Інформація на цьому веб-сайті є загальнонаціональною. Уточнюйте в інформаційному пункті (кімната 0.10) або у ваших консультантів з питань проживання, чи є подібне рішення на місцевому рівні. Відскануйте QR на веб-сайті RefugeeHelp. Цей веб-сайт також доступний українською мовою, ви можете змінити вибір мови вгорі.





Загальна інформація

1. Де я?

Ви знаходитесь в місті 's-Hertogenbosch (Ден Бош), розташованому на півдні Нідерландів. Адреса вашого тимчасового перебування є Bruistensingel 300.

2. Які години роботи Bruistensingel 300?

Заходити та виходити можна 24/7. Вхід в Bruistensingel 300 завжди відкритий, і завжди присутній швейцар. Ви можете вільно ходити туди, куди захочете. З 22:00 до 08:00 ми просимо тиші, щоб кожен міг спати спокійно.

3. Приватність

Приватність у тимчасовому житловому просторі важлива. Тому не дозволяється робити фото-, відео- або звукові записи співмешканців, співробітників, відвідувачів та інших учасників без їх дозволу. Ці правила поширюються на мешканців, працівників та відвідувачів.

4. Мені потрібна допомога екстрених служб (поліції допомоги). Як я можу до них звернутися?

ЕКСТРЕНА ДОПОМОГА: зателефонуйте за номером екстреної допомоги 112. Наприклад, якщо вам або комусь іншому терміново потрібна медична допомога. У разі пожежі. Якщо ви стали свідком злочину.

КОЛИ НЕ ТЕРМІНОВО: Зателефонуйте за номером 0900 - 8844. На цей номер ви можете телефонувати и з усіма своїми нетерміновими питаннями і проблемами.

5. Що я можу зробити сам у разі необхідності надання першої допомоги?

5.1 AED

У будівлі є кілька пристроїв AED. AED - це портативний пристрій, здатний відновити серцевий ритм в разі зупинки серця. Це робиться шляхом ураження електричним струмом. У когось зупинка серця? негайно зателефонуйте за номером 112 і якомога швидше отримайте допомогу від голландськомовної людини. Пристрій AED дає голландськомовні інструкції.

5.2 Вогнегасники

На кожному поверсі є червоні вогнегасники. В разі пожежі негайно зателефонуйте за номером 112, переведіть своїх співгромадян в безпечне місце.

5.3 Аптечка для надання першої допомоги

Аптечка містить все, щоб мати можливість надати першу допомогу. Наприклад, пластири бинти і пінцет. Ви можете попросити аптечку на стійці реєстрації. Вам потрібна допомога лікаря (не невідкладна)? Тоді читайте далі під заголовком "Охорона здоров'я".

6. Що робити, якщо мені потрібна допомога перекладача?

Якщо вам потрібна допомога перекладача, ви можете звернутися до житлових консультантів. Вони можуть зв'язати вас з перекладачем.

7. Чи можу я приймати відвідувачів?

Ви можете приймати відвідувачів з 10:00 до 22:00. Попередьте про ваш можливий візит на стійці реєстрації гостей. Там ви можете зустріти своїх відвідувачів коли вони прийдуть.



8. Де я можу обміняти гроші?

Обміняти гроші можна в пункті обміну валют GWK Travelex. Адреса бюро обміну - Stationsplein 133. В даний час бюро обміну не обмінює українську або російську валюту. Якщо це зміниться, прочитайте це за адресою: <https://www.refugeehelp.com/get-help/category/general> (або відскануйте QR-код).



9. Де знаходиться українське консульство в Нідерландах?

Українське консульство в Нідерландах знаходиться в Гаазі. Адреса Zeestraat 78. Ви можете піти в консульство тільки в тому випадку, якщо ви запишетесь на прийом заздалегідь. Це можна зробити за номером телефону +31 70 362 60 95 або надіслати електронного листа hc@ukrconsulaat.nl





Реєстрація, житло та проживання

1. Як можна дістатися до Bruistensingel 300?

Якщо маєте запитання щодо розташування? Або ви хочете дістатися до якогось місця, прошу телефонувати по номеру 06 46 97 15 91 Адреса електронної пошти: BeheerBruistensingel@s-hertogenbosch.nl

2. Що потрібно для правильної реєстрації?

Бажаємо вам приємного перебування тут. Важливо, щоб ви були належним чином зареєстровані. Реєстрація дає можливість використовувати голландське забезпечення, таке як медичний догляд, кошти на проживання, а пізніше, можливо, робота. Особисті дані ми збираємо, зберігаємо і захищаємо з великою увагою. З прицілом на безпеку ми обробляємо ваші особисті дані добре і ретельно. Реєстрація не є обов'язком залишатися в Нідерландах. Ви завжди можете покинути країну, коли захочете.

Що нам потрібно, щоб зареєструвати вас належним чином?

Важливо, щоб ви прийшли разом з усією сім'єю (батьком, матір'ю, дітьми).

- Ваш паспорт або посвідчення особи (примітка: фізичний документ, а не копія).
- Паспорт та документи, що посвідчують особу дітей (за наявності) (зверніть увагу: фізичний документ, а не копія).
- Наявні свідоцтва про народження (примітка: фізичний документ, а не копія).
- Свідоцтва про шлюб пред'являються (примітка: фізичний документ, а не копія).

При реєстрації ми просимо вас поставити підпис. Це дозволяє нам зробити вашу реєстрацію в Нідерландах офіційною. Цей підпис не означає, що ви завжди повинні залишатися в Нідерландах. Ви можете виїхати, коли захочете. Максимум через чотири тижні після реєстрації ви отримаєте підтвердження та номер BSN (Нідерландський ідентифікаційний номер). Ця цифра для всіх різна. З вашим номером BSN ви можете скористатися зручностями в Нідерландах, такими як медичний догляд, коштами для проживання і пізніше, можливо, робота.

3. Я жив, працював або навчався в Україні, але маю іншу національність. Що тепер?

Якщо у вас була (тимчасова або постійна) посвідка на проживання в Україні, яка була дійсна 23 лютого 2022 року, ми можемо зареєструвати вас в Нідерландах.

Що нам потрібно, щоб зареєструвати вас належним чином?

- Важливо, щоб ви прийшли разом з усією сім'єю (батьком, матір'ю, дітьми).
- Ваш дозвіл на тимчасове або постійне проживання в Україні, який був дійсний 23 лютого 2022 року, та дозвіл інших членів сім'ї (будь ласка, зверніть увагу: фізичний документ, а не копія).
- Ваш паспорт або посвідчення особи та посвідчення особи будь-яких інших членів сім'ї (примітка: фізичний документ, а не копія).
- Доступні свідоцтва про народження.
- Свідоцтва про шлюб.

4. Що є в тимчасовому житловому місці?

4.1 Кімната

Кімната, яку вам призначили при заселенні, призначена тільки для вас і ваших співмешканців. Ви не можете дозволяти іншим людям жити тут. Ми розуміємо, що ви хочете відчувати себе як вдома, але, на жаль, вам не дозволяється вносити будь-які зміни в кімнату. Через пожежну безпеку не дозволяється вішати власні штори або



гобелени. Ми просимо вас тримати кімнату в чистоті самостійно. У вашому номері є набір з предметами побуту, холодильником і пральною стійкою. Ці предмети залишаються власністю муніципалітету s-Hertogenbosch. Ви отримали ключ від своєї кімнати. Це дозволяє самостійно замкнути кімнату. Працівники муніципалітету потребують вашого дозволу на вхід у вашу кімнату. Це необхідно для обов'язкових перевірок приміщень, технічного обслуговування або ремонту. Працівники муніципалітету можуть безперешкодно входити в житловий простір, якщо є загроза для безпеки і здоров'я населення, наприклад, в разі ризику зараження. Співробітники також мають ключ, за допомогою якого вони можуть увійти у вашу кімнату. Може статися так, що вам доведеться переїхати в іншу кімнату або що інший житель з'явиться у вашій житловій площі. Проте відправною точкою є те, що ми намагаємося тримати сім'ї разом.

4.2 Загальна площа

На кожному поверсі тимчасового притулку є спільна вітальня. Всі мешканці несуть відповідальність за збереження комунальних об'єктів у вітальнях, а також за межами будівлі в чистоті. Залишайте все охайним і чистим після того, як ви його використали.

Телевізори в зонах загального користування мають Chromecast. Це дозволяє транслювати зі смартфона на телевізор.

На третьому поверсі розташована велика ігрова кімната для дітей.

4.3 Туалети

На кожному поверсі є обмежена кількість туалетів. Зовні в наметі за тимчасовими житловими приміщеннями ви знайдете більше туалетів. У Нідерландах можна змити туалетний папір в туалет. Санітарні серветки, тампони і вологий туалетний папір не слід змивати в унітаз. Викидайте це в сміттєві баки поруч. Заздалегідь дякуємо!

4.4 Душ

У наметі за тимчасовими житловими приміщеннями ви знайдете душові кабінки. Ви можете приймати душ так часто, як хочете. У душових є візок зі свіжими рушниками і візок з використаними рушниками. Після душу ви можете залишити використані рушники у відповідному візку. Потім ми гарантуємо, що вони будуть випрані. Заздалегідь дякуємо!

4.5 Кухонний блок / пральня

На кожному поверсі ви знайдете кухонний блок з пральною технікою. Тут можна взяти воду, розігріти їжу і випрати білизну. Це приміщення не призначено для чищення зубів. Це можливо в наметі з санітарними засобами.

4.6 Прання

Одяг

На кожному поверсі є пральна машина з сушаркою. Ви збираєтеся запустити прання? Тоді отримайте пральну таблетку на рецепції (максимум 1 в день). Ми гарантуємо, що миючих засобів вистачить на всіх. У вас закінчився миючий засіб? Будь ласка, повідомте нам про це на стійці реєстрації гостей. Крім сушарки, ви також можете використовувати сушильну стійку у вашому приміщенні.



Постільна білизна

Раз на тиждень на кожному поверсі ви знайдете два візки. Візок з чистою постільною білизною і візок, в якому можна залишити використану постільну білизну.

Переконайтеся, що ви міняєте постільну білизну саме в цей день, щоб її можна було вчасно випрати.

Рушники для душі

Після того, як ви прийняли душ, ви можете залишити використаний рушник у візку для прання. Це в наметі. Ми стежимо за тим, щоб ці рушники пралися.

4.7 Магазин

Поруч з кавовим і чайним куточком знаходиться магазин. Тут ви можете вибрати одяг та іграшки. Тут також є предмети догляду за немовлятами та дітьми. Ці речі безкоштовні, за

них не потрібно платити. Візьміть з собою тільки те, що вам потрібно, і не запасайтесь. Магазин регулярно поповнюється.

Тут також можна позичити речі. Наприклад, велосипеди, ноутбуки, візочки, дитячі автокрісла, змінні килимки і ліжечко. Якщо ви щось позичили, заповніть своє ім'я та номер кімнати у формулярі. Тоді ви можете взяти його з собою. Якщо ви повернете його назад, ми напишемо це назад у кредитний список. Тоді ваші співмешканці зможуть їх також позичити.

На дверях магазину висить записка з графіком роботи.

Вам потрібно щось, що ви не можете знайти тут? Запитайте у консультанта.

4.8 Інформаційний пункт (кімната 0.10)

У вас є питання і не можете знайти відповідь у цій папці? Тоді відвідайте інформаційну точку в кімнаті 0.10. На дверях ви знайдете години роботи. У цей час ви можете зайти за інформацією та допомогою.

5. Де можна їсти і пити?

На першому поверсі встановлено "шведський стіл". Тут їжа чекає на вас тричі на день.

Цей "шведський стіл" відкритий у такий час:

Сніданок: 07:00 – 09:00

Обід: 12:00 – 14:00

Вечеря: 17:00 – 19:00

Крейдяна дошка на початку "шведського столу" показує, що є в меню в цей день. Ви можете їсти їжу у вашій кімнаті або в зонах загального користування. Залиште місце, де

ви їли охайним і чистим. Викинути відходи можна в сміттєві баки в коридорах (зверніть увагу на сортування відходів).

Куточок з кавою, чаєм, безалкогольними напоями відкритий 24/7. Тут можна випити вдень і вночі.

6. Чи можна пити воду з-під крана?

У Нідерландах вся вода з-під крана - це питна вода.



7. Що робити, якщо у мене харчова алергія? Або якщо я їм вегетаріанську або халяльну їжу?

Скажіть це житловим консультантам. Тоді вони покажуть вам, що ви можете і не можете їсти. Вони також забезпечать відповідну їжу для вас, якщо її ще немає.

8. Де я можу залишити сміття?

На коридорах ви знайдете смітєві баки. Ми просимо вас покласти відходи туди. У Нідерландах ми розділяємо відходи. Саме тому є три баки: для паперу, для пластику і для інших відходів.

9. Коли потрібно дотримуватись тиші?

З 22:00 до 08:00 ми просимо тиші, щоб кожен міг спати спокійно.

10. Чи є речі, які я можу запозичити з тимчасового притулку?

Так, можна, наприклад, позичити велосипед, дитячий візочок, ноутбук, дитяче автокрісло, ліжечко, змінний килимок і витратні матеріали. Це можливо в магазині. Там ви вводите своє ім'я та номер кімнати у формулярі, якщо хочете щось позичити. Тоді ви можете взяти його з собою. Якщо ви повернете його назад, ми напишемо це назад у кредитний список. Тоді ваші співмешканці також зможуть взяти предмети з собою, щоб позичити.

11. Ви щось знайшли, втратили чи у вас щось вкрали?

Муніципалітет не несе відповідальності за пошкодження або втрату вашого майна, навіть якщо шкоди було завдано співмешканцями або іншими особами. Ви несете повну відповідальність за шкоду, яку ви завдаєте в житловому просторі або відкритому просторі та / або майну муніципалітету при необережному їх використанні. У разі зникнення або пошкодження майна у багатьох випадках муніципалітет повідомляє в поліцію.

12. Які правила пожежної безпеки?

Для вашої власної безпеки та безпеки ваших співмешканців застосовуються наступні правила пожежної безпеки:

- Ви не можете курити в будівлі. Навіть у власній кімнаті.
- Ви не можете запалювати відкритий вогонь. Також не дозволяється використання свічок, пахоців, масляних ламп і так далі.
- Вам не дозволяється готувати в будівлях. Навіть у власній кімнаті.
- Ви можете використовувати тільки те електричне обладнання, яке муніципалітет вважає безпечним. Тому попросіть схвалення у співробітника муніципалітету.
- Категорично забороняється заклеювати пожежний датчик.
- Ви не можете активувати пожежну сигналізацію, якщо немає пожежі.
- Якщо виникла пожежа, ви повинні мати можливість безперешкодно втекти. Саме тому шляхи евакуації завжди повинні бути вільними. Переконайтеся, що коляски або велосипеди не стоять на шляху.
- Коли спрацює пожежна сигналізація, необхідно негайно покинути будівлю і почекати на вулиці. Потім ви будете слідувати інструкціям співробітників.
- Самозакриваючі, вогнестійкі двері ніколи не повинні залишатися відкритими. Ось чому ніколи не слід знімати дверні доводчики. Дивіться також нижче "Як поводитися з дверними доводчиками".
- Ніколи не зберігайте бензин, алкоголь або інші легкозаймисті речовини у вашому життєвому просторі.



13. Як поводитися з дверними доводчиками?

На кожних дверях є дверні доводчики. Ми просимо вас залишати їх цілими. Це необхідно для дотримання правил пожежної безпеки.



14. Як довго ми можемо залишатися в цьому місці? Та як виглядає майбутнє?

Є ще багато питань про ваше перебування в Нідерландах, наприклад, про вивчення голландської мови, догляд за дітьми, освіти та житла протягом більш тривалого періоду часу. Ми працюємо з багатьма організаціями, щоб знайти відповіді на це якомога швидше. Коли стане відомо більше, ви зможете прочитати про це на дошках оголошень, які висять на всіх поверхах.

15. А якщо я переїжджаю?

Коли ви переїжджаєте, вам потрібно залишити свою кімнату чистою. Ви не можете брати з собою речей з притулку. Тому залиште набір предметів побуту, холодильник і пральну стійку, яка була у вашій кімнаті після прибуття.

15.1 Вийти з будівлі?

Ви їдете кудись на день? Тоді вам не доведеться повідомляти про це. Ми вважаємо, що важливо, щоб ви повідомили нам, коли ви не ночуєте тут / або відсутні протягом декількох днів. Ви можете передати це своєму житловому керівнику.

15.2 Я хочу переїхати в іншу кімнату, чи можливо це?

На даний момент немає можливості обмінятися кімнатами. Ми залишаємо планування кімнати таким, яким воно є на даний момент.

15.3 Я хочу переїхати в іншу притулок, чи можливо це?

Поки біженці приїжджають до Нідерландів, ми просимо вас залишатися в тому ж місці прийому. Таким чином, ми можемо швидко запропонувати якомога більшої кількості людей тимчасове місце.

15.4 У мене є план переїхати, що мені робити?

Якщо ви переїжджаєте до приймаючої сім'ї, власного будинку, за кордон або назад в Україну, ви повинні завжди інформувати муніципалітет 's-Hertogenbosch. Також надайте інформацію нам (кімната 0.10), що ви виїжджаєте. Відскануйте QR-код для отримання додаткової інформації про це на веб-сайті муніципалітету 's-Hertogenbosch.



16. Чи можна вживати алкоголь і наркотики в тимчасовому притулку?

Всі препарати, включені в голландський опіумний закон, заборонені в тимчасовому притулку. Публічне пияцтво також заборонено.





Охорона здоров'я

Зателефонуйте за номером швидкої допомоги 112 для надання невідкладної допомоги. Наприклад, якщо хтось знаходиться в смертельній небезпеці і потребує негайної медичної допомоги.

У Нідерландах ми спочатку намагаємося вирішити незначні проблеми зі здоров'ям самостійно. Наприклад, при кашлі, носовій застуді або головному болю. Потім йдемо в аптеку. Там можна купити легкі ліки. Наприклад, таблетки проти болю в горлі і головного болю. Etos і Kruidvat є аптеками в Нідерландах. Ці магазини можна знайти в торговому центрі "De Rompert". Адреса: Rompertpassage в 's-Hertogenbosch.

Ви турбуєтеся і хочете, щоб лікар вас оглянув? Тоді можна звернутися до загального лікаря. Це часто перший лікар, якого ми відвідуємо через проблеми зі здоров'ям. Лікар розглядає ваші скарги та надає рекомендації. Якщо він думає, що інший спеціаліст повинен бути підключений, то обов'язково направить вас. Нижче ви можете прочитати, як можна записатися на прийом до лікаря.

1. Де я можу відвідати лікаря?

Якщо ви хочете записатися на прийом до лікаря, ви можете зателефонувати за номером +31 73 613 14 44 з понеділка по п'ятницю з 8.00 до 13.00 годин. Потім ви можете записатися на прийом на вечір. Ви можете відвідати лікаря на стійці реєстрації за адресою Hervensebaan 1 (перший поверх). У тимчасовому притулку працюють кілька сімейних лікарів. Так що це може бути так, що у вас не буде одного і того ж лікаря кожен раз. Якщо лікар просить прийти відразу вранці? Тоді ви йдете в кабінет лікаря за призначенням. В цьому випадку ваші консультанти організують транспортування до лікаря. Ця практика називається «In de Leonardus». Адреса Emmalein 21 в 's-Hertogenbosch. Лікар дбайливо обробляє ваші персональні дані. В інтересах вашої конфіденційності.

2. Куди я можу піти, якщо мені потрібен лікар ввечері, в суботу або в неділю?

Увечері, в суботу і в неділю ви можете зателефонувати на пост лікаря за номером +31 88 876 50 50. Якщо вам доведеться піти на прийом до лікаря загальної практики, ваші житлові консультанти забезпечать транспорт.

3. Що робити, якщо потрібні ліки?

Якщо вам потрібні ліки, ви можете зателефонувати за номером +31 73 613 14 44 з понеділка по п'ятницю з 8:00 до 1:00. Ви можете сказати помічнику лікаря, для чого вам потрібні ліки. Ліки доставлять в тимчасовий притулок. Співробітники тимчасового притулку простежать за тим, щоб ви їх отримали.

4. Що робити, якщо мені потрібні ліки ввечері, в суботу або в неділю?

Увечері, в суботу і в неділю можна зателефонувати за номером +31 73 553 59 99 за ліками. Потім ви повинні забрати ліки в аптеці в лікарні Jeroen Bosch. Адреса: Henri Dunanstraat 1 в 's-Hertogenbosch. Якщо вам доведеться піти в цю аптеку, ваші житлові консультанти забезпечать транспорт.

5. Де я можу відвідати стоматолога?

Для невідкладної стоматологічної допомоги ви можете звернутися до стоматологів в списку нижче. Невідкладна стоматологічна допомога пацієнтам компенсується. Це значить, що Ви платите за відвідування самі, потім Вам коши повертаються.



- Стоматологічна практика Mondmedicentrum Den Bosch, номер телефону: +31 73 613 77 42, адреса: Van Sasse van Ysseltstraat 3 in 's-Hertogenbosch.
- Стоматологічна практика Mondmedicentrum Empel, номер телефону: +31 73 642 65 65, адреса: Burgemeesters Godschalkstraat 74 в Хертогенбосі.
- Стоматологічна практика Zevenhont, номер телефону: +31 73 641 77 22, адреса: Zevenhontseweg 5 in 's-Hertogenbosch.
- Staas & Bergmans, номер телефону: +31 73 613 34 33, адреса: Schubertsingel 32 in 's-Hertogenbosch, Graafseweg 90 in 's-Hertogenbosch та Groote Wielenlaan 109 в 's-Hertogenbosch.

6. Звернутися до стоматолога увечері, у суботу чи неділю?

Увечері, у суботу та неділю можна зателефонувати в Mondzorg Poli за допомогою до стоматолога. Для цього ви можете зателефонувати: +31 73 303 75 20. Адреса: Eekbrouwersweg 4 в Хертогенбосі.

7. Я вагітна, де я можу отримати медичну допомогу?

Ви вагітні? Будь ласка, зв'яжіться з акушерською практикою Віта Нова. Під час вагітності вони стежать за вашим здоров'ям і здоров'ям вашої дитини. Вони готують вас до пологів, допомагають під час пологів і за її межами. Номер телефону Віти Нова +31 73 612 45 69. НАДЗВИЧАЙНА СИТУАЦІЯ: Телефонуйте +31 6 53 20 29 15.

Завжди дзвонити акушерці при:

- Крововтрата під час вагітності
- Зниження частоти руху дитини після 28 тижня вагітності
- Біль у животі, судоми або скорочення
- Наявність одного або декількох з цих симптомів після 20 тижнів вагітності:
 - Мушки в очах
 - Блювота
 - Біль у животі або між лопатками
 - Раптова набряклість на обличчі
 - Поколювання в пальцях

8. Що робити, якщо я приймаю ліки від туберкульозу? Або мене симптоми туберкульозу? Або у мене коли-небудь був туберкульоз?

Якщо ви приймаєте ліки від туберкульозу, маєте симптоми або коли-небудь хворіли на туберкульоз, зателефонуйте до туберкульозного відділення ГГД. Номер телефону +31 88 368 73 45.

9. COVID-19

9.1 Що робити, якщо у мене є симптоми, які відповідають коронавірусу?

Симптомами, які підходять до коронавірусу, є, наприклад, застуда, біль у горлі, кашель, лихоманка, неможливість відчувати запахи або смаку та/ або мати труднощі з диханням. Якщо ви страждаєте від цього, то вам слід пройти тестування. Ви можете взяти тест в магазині.

9.2 Що робити, якщо самотест негативний і у мене немає корони?

Якщо у вас немає корони, ви можете просто робити все. Вам дозволяється заходити в загальні зони і виходити на вулицю.



9.3 Що робити, якщо самотест позитивний і у мене корона?

Якщо самотест показує, що у вас коронавірус, ви повинні бути в ізоляції. Ви також йдете в GGD для PCR-тесту. Записатися на прийом до GGD на PCR -тест можна за телефоном +31 88 368 77 77 77. Поки не будуть відомі результати PCR -тесту, необхідно залишатися в ізоляції.

9.4 Що робити, якщо PCR-тест негативний і у мене немає корони?

Якщо у вас немає корони, можна вийти з ізоляції. Ви можете просто зробити все знову. Вам дозволяється заходити в загальні зони і виходити на вулицю.

9.5 Що робити, якщо PCR-тест позитивний і у мене коронавірус?

Якщо PCR -тест також вказує на те, що у вас коронавірус, ви залишитеся в ізоляції. Це займає до 10 днів. Ви починаєте розраховувати на день, коли у вас почалися симптоми. Ви можете вийти з ізоляції, якщо минуло не менше 5 днів з моменту початку ваших скарг і не мати скарг протягом 24 годин.

Може бути, що у вас не було ніяких скарг, коли ви пройшли тестування, і що ви не отримали ніяких скарг. Потім ви перебуваєте в ізоляції протягом 5 днів, з дня, коли ви пройшли тестування. Якщо ви все-таки отримуєте скарги під час ізоляції, які належать до коронавірусу, то починається новий період ізоляції і кількість днів з дати отримання скарг розраховується.

9.5 Що робити, якщо у одного з людей в моїй кімнаті є корона?

Якщо у одного з ваших сусідів по кімнаті є коронавірус, і у вас була корона в 2022 році або ви зробили бустерну вакцинацію більше 1 тижня тому, то вам не доведеться йти в ізоляцію. Ви можете просто робити все. Вам дозволяється заходити в загальні зони і виходити на вулицю.

Якщо у одного з ваших співмешканців є коронавірус, і у вас не було коронавірусу в 2022 році або ви зробили бустерну вакцинацію більше 1 тижня тому, то ви йдете в ізоляцію і робите самотестування. Через п'ять днів ви повинні зробити PCR-тест на GGD. До тих пір ви будете залишатися в ізоляції. Чи негативний тест на GGD? Тоді можна вийти з ізоляції. Чи позитивний тест? Тоді ви залишаєтеся в ізоляції. Що ви повинні зробити тоді, ви можете прочитати в питанні "Що мені робити, якщо PCR-тест позитивний і у мене коронавірус?".

10. Що робити, якщо потрібна психологічна підтримка? Що робити, якщо я став жертвою домашнього насильства та/або сексуального насильства? Якщо я хочу поговорити з кимось про щось?

Якщо ви хочете поговорити з кимось про щось, ви можете піти до житлового консультанта.

11. Чи можу / повинен я взяти медичну страховку?

Медична страховка у Нідерландах є обов'язковою. Це страховка, яка покриває витрати на догляд і ліки. Це забезпечує найбільш поширені витрати на охорону здоров'я. Такі як ліки, прийом лікаря або відвідування лікарні.

На даний момент ці витрати на охорону здоров'я відшкодовуються для вас, якщо вони необхідні з медичної точки зору. Вам не потрібно самостійно оформляти медичну страховку. Якщо ви влаштовуєтесь на роботу або подаєте заяву про отримання притулку в Нідерландах, це зміниться. За додатковою інформацією ви можете зв'язатися з інформаційним пунктом, кімната 0.10 (години роботи на дверях).





Родина

На даний момент ми не можемо відповісти на ваші питання про возз'єднання сім'ї. Ми працюємо з багатьма організаціями, щоб знайти відповіді якомога швидше. Якщо про це стане відомо більше, ми додамо інформацію в цю папку. Про це ми сповістимо на дошках оголошень.

Те, що в даний час відомо на національному рівні, ви можете прочитати на www.refugeehelp.com (також доступний українською мовою). Відскануйте QR-код, щоб перейти на цей веб-сайт, ви можете змінити вибір мови вгорі





Чим зайнятися поблизу та доступна активність

Є багато чим зайнятися в 's-Hertogenbosch. Тут ви можете прочитати більше інформації про найближчі об'єкти в цьому районі і як дістатися до центру міста. Використовуйте Карти Google для маршрутів. Карти Google вказують найпростіший маршрут на один вид транспорту (піша прогулянка, їзда на велосипеді, громадський транспорт).

У вас є спеціальне прохання? Або ви хочете допомогти знайти маршрут? Тоді попросіть консультантів допомогти вам!

1. Де знаходиться торговий центр поблизу?

Найближчий супермаркет - "ALDI". Це за 12 хвилин ходьби від готелю. Адреса : Manis Krijgsmanhof 176 в 's-Hertogenbosch.

Неподалік розташований великий торговий центр "De Rompert". Це 26 хвилин ходьби. Дотримуйтесь номер 2 на знаках, які знаходяться зовні. Вони вказують вам на De Rompert. У цьому торговому центрі знаходяться кілька супермаркетів (Jumbo, Albert Heijn, ALDI), перукарня, магазини одягу і аптеки.

2. Де знаходяться дитячі майданчики поблизу?

За тимчасовим місцем прийому, поруч з душовими кабінами, розташований дитячий майданчик для всіх людей, які тут проживають.

Інші ігрові майданчики поблизу:

- Дитячий майданчик "De Blauwe Bulten", за адресою: Derde Reit 49 в 's-Hertogenbosch.
- Дитячий майданчик "De Diepte", адреса: De Diepte in 's-Hertogenbosch.
- Футбольне поле позаду BBS Харен Донк і Рейт, адреса: Ploossche Hof 85 в 's-Hertogenbosch.

3. Де знаходяться парки поблизу?

- Rompert Park, адреса: de Zesde Rompert 73 в 's-Hertogenbosch.
- Burgemeester van Zwietenpark, адреса: Burgemeester van Zwietenpark в 's-Hertogenbosch.
- Prins Hendrikpark, адреса: поблизу Ophoviuslaan в 's-Hertogenbosch.

4. Чи можна користуватися громадським транспортом? Ja, dat kan.

Так, ви можете.

Якщо ви ще не отримуєте кошти на проживання від уряду Нідерландів, ви можете подорожувати безкоштовно на громадському транспорті, коли справа доходить до необхідних поїздок, таких як: відвідування лікарні або возз'єднання сім'ї. Ви можете подорожувати безкоштовно, пред'явивши свій український паспорт або посвідчення особи в громадському транспорті.

- Автобус: пред'явіть паспорт або посвідчення особи водієві автобуса.
- Поїзд: щоб подорожувати поїздом, вам доведеться пройти через брамку на вокзалі. На вокзалі перейдіть до стійки обслуговування. Якщо ви покажете там свій паспорт або посвідчення особи, ви отримаєте безкоштовний денний квиток від співробітника. Потім ви можете провести його через брамку і в поїзді.

Якщо ви отримуєте кошти на проживання від уряду Нідерландів, ви можете використовувати їх, щоб купити квиток на автобус або поїзд.



На www.ov9292.nl можна побачити, де і коли курсують автобуси і поїзди. Для цього ви також можете використовувати Карти Google.

5. Як дістатися до центру міста s-Hertogenbosch на автобусі?

Для того щоб доїхати до центру міста необхідно сісти на автобус номер 4. Зупинка на якій ви сідаєте називається DeReit. Потрібно проїхати 8 зупинок. Зупинка на якій треба вийти називається ZuidWillemsvaart. Далі пройти по прямій 300 метрів і ви у самому серці міста-Катедрального собору святого Яна.

ВАЖЛИВО:

Автобуси можуть зупинятись не на усіх зупинках. У автобусі є інтерактивне табло, на якому написано назву зупинки. Слідкуйте за ним.

Для того щоб повернутися в притулок вам потрібно на будь-якій записці сісти на автобус номер 4 в протилежний від центру напрямок та вийти на зупинці HarenZuid. Далі пройти по прямій 300 метрів, перейти дорогу і ви вдома.

Для непередбачених ситуацій важливо знати адресу притулку Bruistensingel 300.

6. Чи є також заходи в тимчасовому притулку?

Так, заходи також організовуються в тимчасовому притулку. Якщо вони організовані, можна прочитати це на дошках оголошень, які висять на кожному поверсі. Там ви можете побачити, де, коли і в який час проводяться заходи.

7. Чи є якісь заходи поблизу?

Так, заходи також організовують місцеві жителі. Якщо вони організовані, можна прочитати це на дошках оголошень, які висять на кожному поверсі. Там ви можете побачити, де, коли і в який час проводяться заходи.

8. Чи можу я тренуватися?

Департамент S-PORT муніципалітету Ден Босу (s-Hertogenbosch) запропонує спортивні заходи на місці в найближчий період. На дошці оголошень ви знайдете спортивні заходи, які пропонуються.

У Ден Босі (s-Hertogenbosch) також є багато спортивних клубів. Ви хочете займатися спортом в асоціації або відновити спорт, яким займалися в Україні? Членство або підписка на спортивний клуб коштує грошей. Тарифи варіюються залежно від асоціації. Порадьтеся про спортивні можливості по сусідству з житловими консультантами.

Поруч також є кілька парків, де можна прогулятися і побігати. Дивіться також питання "Де знаходяться парки поблизу?".

9. Чи можна десь позичити книги?

Так, внизу в залі знаходиться шафа з книгами, які можна позичити. Коли ви закінчите книгу, не забудьте покласти її назад в шафу? Тоді місцеві жителі зможуть прочитати книгу після вас.





Освіта

На даний момент ми не можемо відповісти на ваші запитання про освіту. Ми працюємо з багатьма організаціями, щоб знайти відповіді якомога швидше. Якщо про це стане відомо більше, ми додамо інформацію в цю папку. Про це ми згадуємо на дошках оголошень.

Що відомо в даний час:

1. Початкова освіта

На даний момент шукають місце, де діти у віці 4-12 років можуть ходити в школу. Ми намагаємося якомога більше тримати дітей тимчасової житлової локації разом. Також організовано транспорт до школи та з неї.

2. Середня освіта

Діти з 12 років зараховуються до середньої освіти (ICK відділення de Bossche Vakschool). Як тільки в цій школі з'явиться місце, ми повідомимо вас про це через житлових консультантів.

3. Професійна освіта (MBO / HBO)

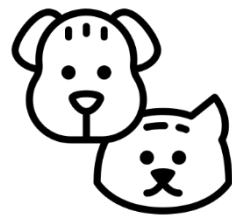
Молоді люди, які хочуть продовжити навчання, можуть вказати, яку професію вони хочуть освоїти. Це розглядатиметься індивідуально. Як це можна організувати, в даний час ще опрацьовується.

4. Урок нідерландської мови для дорослих

Ви зацікавлені у вивченні голандської мови щотижня? Приходьте на щотижневий мовний клас!

Коли-	кожний вівторок
Час-	1100-1200
Де-	кімната для зустрічей, поверх 3





Домашні тварини

1. У мене є домашня тварина, що робити після прибуття в тимчасовий притулок?

Коли ви реєструєтеся в тимчасовому місці укриття, вкажіть, що у вас є улюбленець. Потім ми повідомимо вам про першу зустріч з ветеринаром. Під час цього візиту ваш улюбленець буде зареєстрований, чіпований і вакцинований відповідно до голландських правил. Це перше відвідування, включаючи реєстрацію, чіп і вакцинацію, є безкоштовним.

Якщо ви привезли документи своєї тварини з України, віднесіть їх до ветеринара. Ветеринар стежить за тим, щоб все разом було в паспорті вашої тварини.

Ми також хочемо включити деталі в медичній карті вашого улюбленця. Ми робимо це в інтересах здоров'я вашої тварини, співмешканців та інших тварин. Якщо є якась специфіка, ветеринар повідомить вас про наступні кроки під час візиту

2. Після того, як моя тварина була зареєстрована, чіпована і вакцинована, я хочу відвідати ветеринара. Як це організувати?

Ви можете зв'язатися з Dierenkliniek Den Bosch. З ними можна зв'язатися за номером телефону +31 73 621 35 79. Адреса: Jacob van Wassenaerstraat 6 в 's-Hertogenbosch. Ви можете звернутися до своїх консультантів з питань проживання за допомогою в записі на прийом.

3. Де можна взяти корм для домашніх тварин?

Їжа вашої тварини включена в тимчасове перебування. Дайте знати вашому житловому наглядачу, коли їжа вашої тварини майже закінчиться.

4. Що потрібно знати, якщо я збираюся вигулювати собаку?

У нас є 3 правила в муніципалітеті 's-Hertogenbosch, якщо ви збираєтеся вигулювати свою собаку:

1. Всі екскременти мають бути прибрані вами особисто
2. Собаки скрізь на повідку.
3. Собаки не повинні бути на дитячих майданчиках.

Заздалегідь дякуємо за співпрацю!





Мобільний зв'язок та Інтернет

1. Чи можна користуватися Wi-Fi?

У вашому тимчасовому готелі Bruistensingel є бездротовий доступ до Інтернету. Назва мережі: WiFi-Public. Цю мережу можна використовувати без пароля.

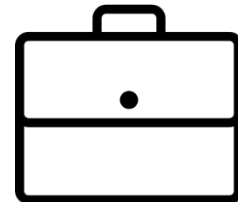
2. Чи можу я використовувати голландські телефонні провайдери?

Голландські оператори мобільного зв'язку KPN, Vodafone, Ziggo, Hollandsnieuwe, Lebara і T-Mobile тимчасово не стягують плату за дзвінки і текстові повідомлення в Україну. На <https://www.refugeehelp.com/get-help/category/mobile-internet> (або відскануйте QR-код) ви можете прочитати, які умови є у кожного постачальника. Сайт можна обрати українською мовою у верхньому правому куті.



Якщо у вас ще немає голландської мобільної підписки, ви можете здійснювати необмежену кількість дзвінків і текстових повідомлень в Україну безпосередньо і без кредиту безкоштовною передплаченою карткою Lebara. Ця безкоштовна SIM-карта Lebara доступна на автозаправних станціях і незалежних телекомунікаційних магазинах.





Робота і доходи

На даний момент ми не можемо відповісти на всі ваші питання про роботу і доходи. Ми працюємо з багатьма організаціями, щоб знайти відповіді якомога швидше. Якщо про це стане відомо більше, ми додамо інформацію в цю папку. Про це ми згадуємо на дошках оголошень.

Що відомо в даний час:

1. Чи можу я працювати тут, у Нідерландах?

Біженці з українським паспортом можуть працювати або добровільно працювати в Нідерландах. Роботодавців просять зареєструвати українських працівників в UVW щоб було відомо, хто де працює. Мета цього – стежити за групою українців, які їдуть на заробітки, та обмежити ризики недоплати та поганих умов праці.

2. Грошова підтримка

2.1 Як працює надання коштів на проживання?

Люди, які перебувають у пунктах тимчасового прийому, отримують допомогу на проживання від муніципалітету Хертогенбос з п'ятниці, 1 квітня 2022 року. Спочатку вони оплачуються готівкою. Щойно у вас буде (голландський) банківський рахунок, виплата на проживання буде зарахована на ваш власний банківський рахунок. Як тільки у вас є номер обслуговування громадян (BSN), ви можете відкрити рахунок у голландському банку. Вам не потрібно самостійно подавати заяву на отримання допомоги. Щойно ви зареєстровані в базовій реєстрації муніципалітету Хертогенбос, ви автоматично отримаєте лист від муніципалітету, в якому буде зазначено, скільки ви отримуєте допомоги на проживання на тиждень і коли ви можете отримати допомогу.

2.2 Скільки коштів на проживання я отримаю на тиждень?

Кожен український біженець, який перебуває в одному з міських центрів прийому, отримує 12,95 євро на тиждень. Ця сума базується на інформації, доступній на даний момент (31 березня 2022 року) від уряду Нідерландів. Остаточна сума може бути більшою або меншою. Як тільки це стане відомо, ви прочитаєте це в цьому інформаційному листі.

2.3 Що я повинен платити з коштів на проживання?

Ваші кошти на проживання призначені для одягу та засобів по догляду. Але якщо ви вирішите витратити ці гроші по-іншому, це ваш вибір. Одяг з магазину на стійці реєстрації залишається безкоштовним. Цей одяг був подарований. Оскільки на рецепції немає кухні, ми продовжуємо пропонувати їжу через обслуговуючий персонал. Вам не доведеться платити за це. Їжа для тварин також включена.

